

TRENDNEWS

NEUE KOLLEKTIONEN

- Designwelt EMOTION mit tollen Batik-Looks
- PRESTIGE präsentiert natürliche Luxus-Stoffe

NEW COLLECTIONS

- EMOTION design world with great batik looks
- PRESTIGE presents natural luxurious fabrics



AUSGEZEICHNETES DESIGN

Raffinierte Wohnstoffe aus unserer VISION-Welt

EXCELLENT DESIGN

Sophisticated living fabrics from our VISION world

NORDIC FLAIR

Natürlich Nordisch: Der neue skandinavische Leinen-Chic
Naturally Nordic: New Scandinavian Linen Chic

Ein vornehmer Look mit ästhetischer Opulenz und einem Hauch Prunk. „Uptown“ ist eine Kollektion der Extraklasse. Und ein Must-have für alle, die das Besondere schätzen.

A distinguished appearance with aesthetic opulence and a hint of splendour. “Uptown” is a special collection and a must-have for everyone who values that special something.

Ein Mix aus matten und schimmernden Materialien schafft faszinierende Strukturen. Farben und Muster sind überaus geschmackvoll und das Material absolut alltagstauglich.

A mix of matt and shimmering materials creates fascinating structures. The colours and patterns are extremely tasteful, while the fabric is totally suited to everyday use.

UPTOWN



Liebe Leserinnen und Leser,

zum Jahresauftakt haben wir zwei große Neuheiten für Sie. Die erste halten Sie in Ihren Händen: Die Trend News haben einen komplett neuen Look! Und die zweite ist der Grund dafür: Ab sofort finden Sie bei uns alle Kollektionen in den übergeordneten Designwelten EMOTION, COUNTRY, ELEGANCE, VISION und PRESTIGE wieder. Lassen Sie sich auf den folgenden Seiten inspirieren. Wir wünschen Ihnen viel Freude beim Lesen!

S. Schicker-Westhoff
Susanne Schicker-Westhoff

Dear readers,

We have two great novelties for you to celebrate the start of the year. You are already holding the first one in your hands: The Trend News has a whole new look! The second one is the reason for it – from now on, you can see all of the collections in the main design worlds EMOTION, COUNTRY, ELEGANCE, VISION and PRESTIGE. Let yourself be inspired by the following pages. Happy reading!

Andreas Klenk
Andreas Klenk

INHALT

4. **ELEGANCE** – „Mirage“ verzaubert Design-Liebhaber und Individualisten
6. **VISION** – „Origami“ – vom Geist der japanischen Falte Kunst inspiriert
10. **EMOTION** – „Colour Flow“ bringt Farbe und Frische ins Haus
12. **COUNTRY** – „Nordic Flair“ – der neue skandinavische Leinen-Chic
18. **ELEGANCE** – „Natural Reflections“ bietet einen wahren Goldtausch
20. **ELEGANCE** – „balance“ sind streichelzarte Naturfasern
22. **PRESTIGE** – Stilvolle Wohnkultur mit „Uptown“ und „Apart“
23. **Alcantara** – Das Lifestyle-Hightech-Material im Hotel Adlon
24. **Lamelle** – Der brandneue Katalog von Saum & Viebahn bietet eine große Vielfalt

CONTENT

- ELEGANCE** – "Mirage" enchants design lovers and individualists
- VISION** – "Origami" – inspired by the spirit of the Japanese art of folding
- EMOTION** – "Colour Flow" brings colour and freshness to your home
- COUNTRY** – "Nordic Flair" – the new Scandinavian linen chic
- ELEGANCE** – "Natural Reflections" – a real gold rush
- ELEGANCE** – "balance" silky smooth, natural fibres
- PRESTIGE** – Stylish living culture with "Uptown" and "Apart"
- Alcantara** – The high-tech lifestyle material used in the Hotel Adlon
- Vertical blinds** – The new catalogue from Saum & Viebahn offers plenty of variety

Saum & Viebahn ist auf hochwertige Deko-, Gardinen- und Möbelstoffe sowie clevere Sicht- und Sonnenschutzlösungen für den Privat- und Objektbereich spezialisiert. Das Lifestyle-Premium-Material Alcantara® ist in Deutschland exklusiv über Saum & Viebahn erhältlich.

Saum & Viebahn specialises in high-quality, decorative, curtain and upholstery fabrics, as well as clever screening and sun protection solutions for the private and contract sectors. The premium lifestyle fabric Alcantara® is exclusively distributed by Saum & Viebahn in Germany only.



MIRAGE



ELEGANCE

EDLE &
EXTROVERTIERTE
MÖBELSTOFFE

Die eleganten Stoffkreationen der Kollektion „Mirage“ verzaubern Designliebhaber und Individualisten mit zeitgemäßen Dessins und Farben. Neben dem ethnisch inspirierten Look ist vor allem die Haptik der Stoffe etwas ganz Besonderes.

LUXURIOUS &
EXTROVERTED
UPHOLSTERY
FABRICS

The elegant fabric creations from the collection “Mirage” enchant design lovers and individualists with contemporary designs and colours. Along with the ethnic-inspired look, the feel of the fabrics, in particular, is something special.





reddot design award
best of the best 2013

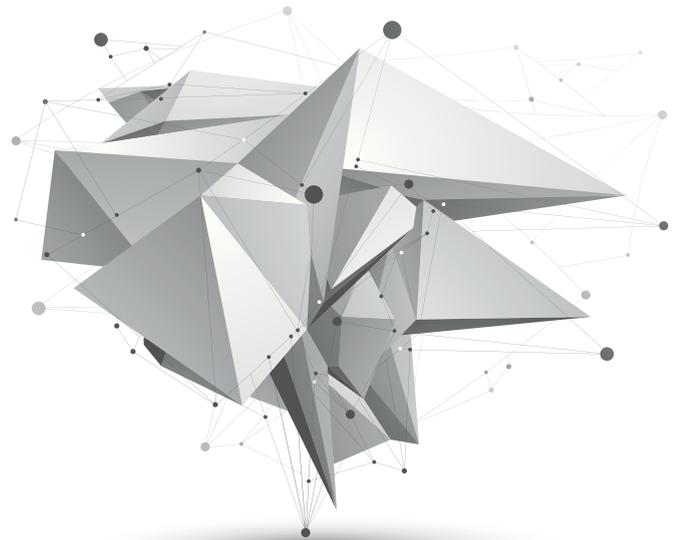


Ausgezeichnetes Design

Das Zickzackmuster erinnert an die japanische Papierfaltkunst: Der Stoff „Origami“ aus der gleichnamigen Trendkollektion ist mit seiner 3D-Waffeloptik ein wahrer Star. Er wurde mit dem „red dot Design Award“ ausgezeichnet. Dieser Preis ist ein weltweit anerkanntes Qualitätssiegel für herausragendes Design.

Excellent design

The zigzag pattern recalls Japanese origami: the “Origami” fabric from the trend collection of the same name is a true star with its 3D-waffle-like appearance. It won the “red dot Design Award”. This prize is a globally recognised quality seal for outstanding designs.





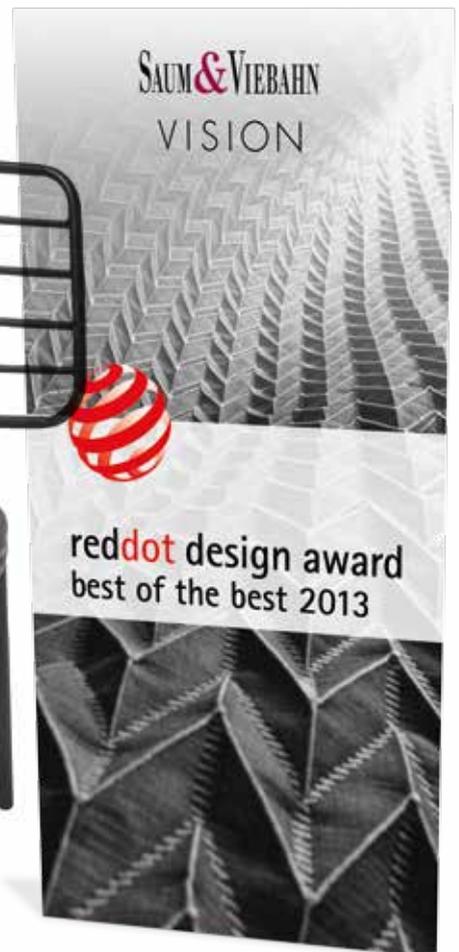
Aufsehenerregend: Das VISION VKF-Paket

1. Der große Dekoschal in schlicht Weiß zeigt die wunderbare Klarheit des Designs von „Origami“.
2. Grau ist Trendfarbe und Klassiker zugleich. Das Deko-Kissen und der Lounge-chair „Mesh“ passen ausgezeichnet zusammen.
3. Platzieren Sie das passende Stoffbanner im Schaufenster oder auf Ihrer Verkaufsfläche.

VISION

Eye-catching: The VISION sales package

1. The large decorative curtain in simple white shows off the wonderful clarity of the “Origami” design.
2. Grey is a trend colour and a classic at the same time. The decorative cushion and the “Mesh” lounge chair fit together perfectly.
3. Position the matching fabric banner in your display window or sales area.



1

2

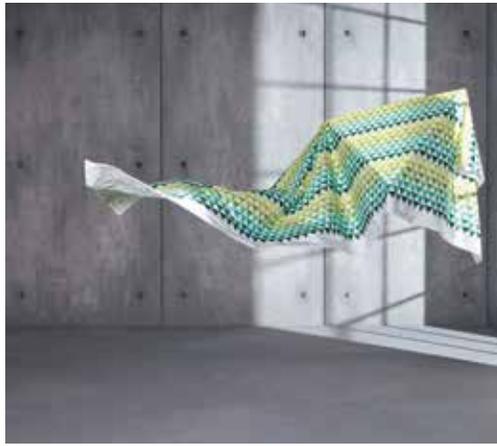
3

Schönes Kind

Beim Stoff „Minako“ (jap. = schönes Kind) sind scheinbar unendliche Dreiecke flächig oder linear aufgestickt. So ist der Gesamteindruck zugleich futuristisch und charmant.

Beautiful child

The “Minako” (Jap. = beautiful child) fabric has seemingly endless flat or linear triangles embroidered into it. The overall impression is both futuristic and charming.



Raffinierte Harmonie

Knallige Farben, wie hier in Grün, Gelb oder Koralle, harmonieren perfekt miteinander und kreieren spannende Akzente. Natürlich gibt es auch schlichere Farbtöne.

Ingenious harmony

Striking colours, such as green, yellow or coral, harmonise perfectly together and create exciting highlights. Of course, there are also more modest shades.





**AUSSERGEWÖHNLICH
EXPERIMENTELL**

Die Kollektion der Designwelt VISION

**EXCEPTIONALLY
EXPERIMENTAL**

The collection from the VISION design world

Frühlingsbote
Spring Awakening

TREND
BATIK

EMOTION

*Von bunten Schmetterlingen umgaukelt,
geschmeichelt, geküsst ...“*



*Beguiled, flattered and kissed by
beautiful butterflies ...“*

Wilhelm Busch (1832 – 1908)



Gute-Laune-Macher

Die neuen Stoffe aus unserer Designwelt EMOTION sind perfekt als Coordinates einsetzbar. „Tess“ sorgt mit vielfarbigen Schmetterlingen für Leichtigkeit und Freude; „Damian“ ist mit seinem Aquarell-Look ein echter Trendsetter.

Mood boosters

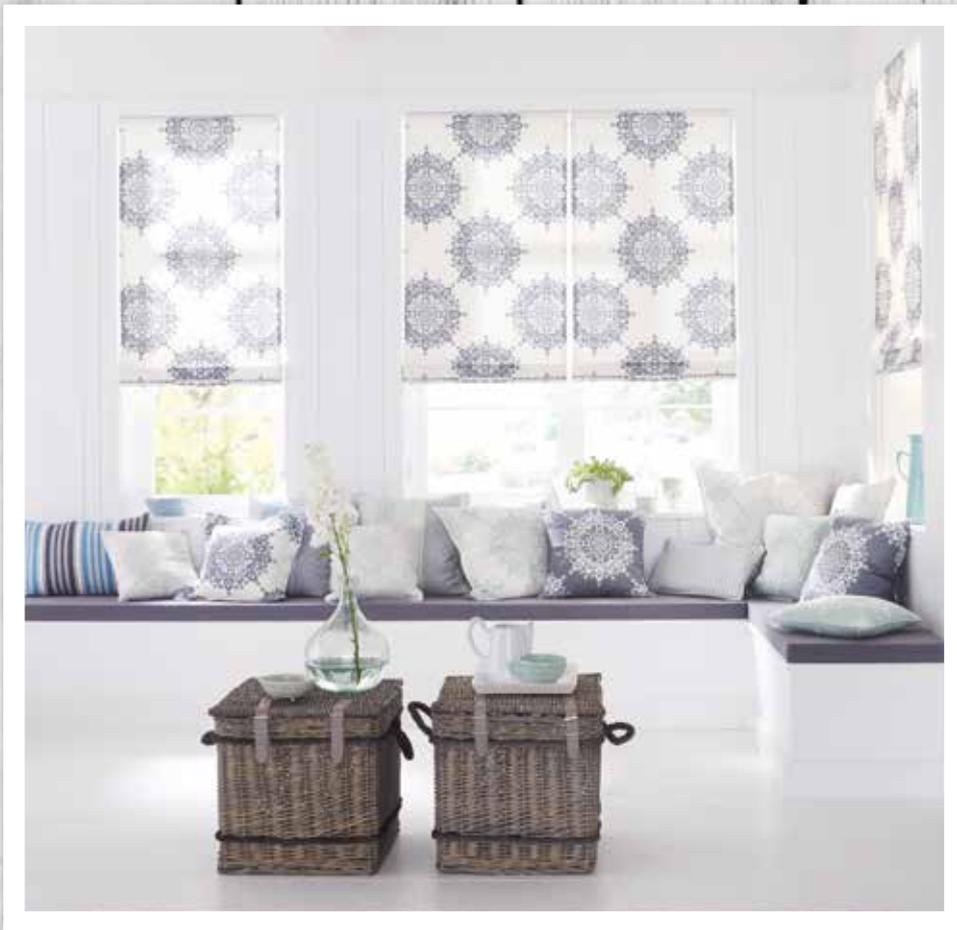
The new fabrics from our EMOTION design world are perfect for the use as coordinates. With multi-coloured butterflies, „Tess“ brings lightness and joy, while „Damian“ is a true trend-setter with its watercolour look.





NORDIC FLAIR

Natürlich Nordisch: Der neue skandinavische Leinen-Chic
Naturally Nordic: New Scandinavian Linen Chic



LIVE
LOVE
LAUGH



DER SKANDINAVISCH REDUZIERTER LANDHAUSSTIL MIT SEINEN KLAREN FORMEN SCHAFFT SOFORT BEHAGLICHKEIT. DAS ZEITLOSE DESIGN IST DABEI GANZ UNAUFDRINGLICH EDEL UND SEHR SCHICK.

THE SCANDINAVIAN PARED-DOWN COUNTRY HOUSE STYLE WITH ITS CLEAR SHAPES INSTANTLY CREATES COSINESS. THE CONTEMPORARY DESIGN IS STILL SUBTLY SOPHISTICATED AND VERY CHIC.



COUNTRY



SKANDINAVISCHER CHARME

Die klassischen skandinavischen Farben lassen sich untereinander gut kombinieren, Drucke und Streifen sind optimal einander angepasst.

SCANDINAVIAN CHARM

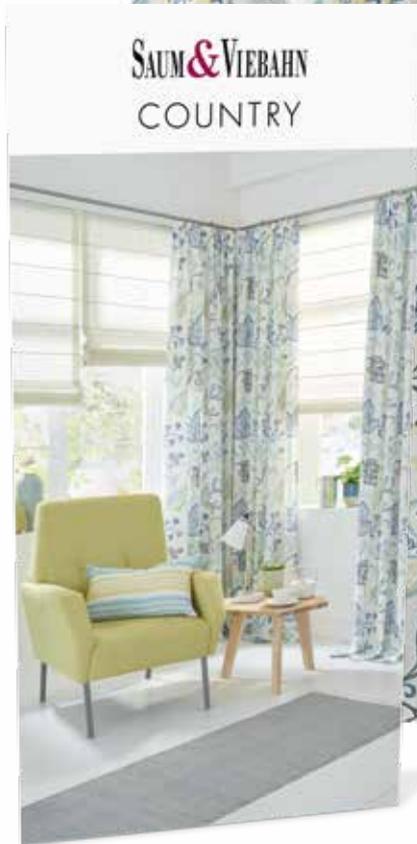
The classic Scandinavian colours work well when combined; prints and stripes are perfectly suited to each other.





NORDIC FLAIR





3

2

1

Ein wahrhaft schöner Blickfang - das VKF-Paket "ALVA"

1. Die herrlichen Dekoschals des Stoffes „Alva“ sind mit viel handwerklicher Finesse hergestellt.
2. Ein farblich passender Sessel, bezogen mit unserem BASIC-Stoff „Native“, und zwei Kissen aus „Alva“ und „Magnus“ runden das Gesamtpaket ab.
3. Das Stoffbanner ist ein zusätzlicher Blickfang für Ihr Schaufenster oder Ihre Ladenfläche.

Attractive and eye-catching - the sales package "ALVA"

1. The wonderful, decorative curtains of the "Alva" fabric are made with lots of technical finesse.
2. An armchair in matching colours, covered with our "Native" BASIC fabric and two cushions from "Alva" and "Magnus" complete the whole package.
3. The fabric banner is an additional eye-catcher for your display window or shop floor.



COUNTRY

STICK BESTICHT

Natürliche Materialien und besondere handwerkliche Techniken machen die skandinavische Gemütlichkeit und subtile Eleganz dieser Stoffe aus. Viele davon sind prächtig bestickt, wie hier z.B. der reine Leinenstoff „Anneke“.

ENCHANTING EMBROIDERY

The Scandinavian cosiness and subtle elegance of these fabrics are characterised by natural materials and special craft techniques. Many of them have splendid embroidery, such as the pure linen fabric “Anneke”.





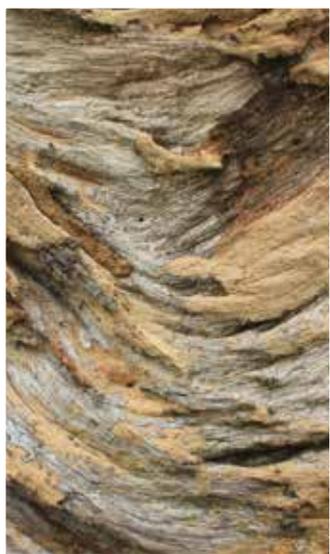
Glänzend gemacht

Sinnliche Deko- und Gardinenstoffe mit raffinierten Matt-Glanz-Effekten in edlen Farbtönen verleihen jedem Wohnraum eine lässige Eleganz.

Brilliantly done

Sensual decorative and curtain fabrics with fine matt-gloss effects in sophisticated colours give every living room a casual elegance.

ELEGANCE



KOMBINIEREN SIE!

Schaffen Sie für Ihre Kunden ganz individuelle Wohn-Kreationen – stilvoll, schimmernd und edel. Alle Stoffe der neuen Kollektion lassen sich sehr harmonisch kombinieren.

CREATE COMBINATIONS!

Develop individual living creations for your customers – stylish, shimmering and sophisticated. All fabrics from the new collection can be combined very harmoniously.



als Deko- & Gardinstoff in Blatt und Streifen: as decorative & curtain fabrics in prints and stripes:



In 4 Colorits erhältlich:
Available in 4 colour shades:



beige
beige



goldgelb
golden yellow



Messing
brass



taupe
taupe



GOLDRAUSCH

„Natural Reflections“ aus unserer Designwelt ELEGANCE bietet Ihnen voluminöse, üppige Optiken im Mix mit schimmernden Transparenzen.

GOLDRUSH

“Natural Reflections” from our ELEGANCE design world offers voluminous, luxuriant visual effects mixed with shimmering transparencies.

The image features three horizontal rolls of fabric with different textures, stacked vertically. The top roll has a fine, regular weave. The middle roll has a more pronounced, pebbled texture. The bottom roll has a coarse, basket-weave pattern. The entire composition is framed by a white, repeating diamond-shaped border.

Struktur, die berührt.

Touching structure.

Natur-Mix

Einzigartige Möbelstoffe aus Naturmaterialien mit geradezu betörender Haptik. Strukturen von grob bis fein in sehr natürlichen Farbnancen für eine zeitlose Eleganz.

Natural mix

Unique upholstery fabrics made from natural materials with an almost captivating feel. Structures from coarse to fine in very natural shades for timeless elegance.



Naturmaterialien werden immer wichtiger in der Kundenberatung.
Natural materials are becoming increasingly important in customer consultation.



Streichelzarte Stoffqualitäten.
Silky smooth fabric qualities.

balance

Hochwertige Materialien sorgsam verarbeitet.
High-quality materials, carefully finished.



Meisterhaft

In handwerklicher Perfektion entstehen aus Wolle, Leinen, Baumwolle sowie Mischungen mit Viskose erstklassige Polsterstoffe mit fühlbarer Qualität.

Masterly

Perfectly crafted, first-class upholstery fabrics with quality you can feel are made from wool, linen, cotton and blends with viscose.

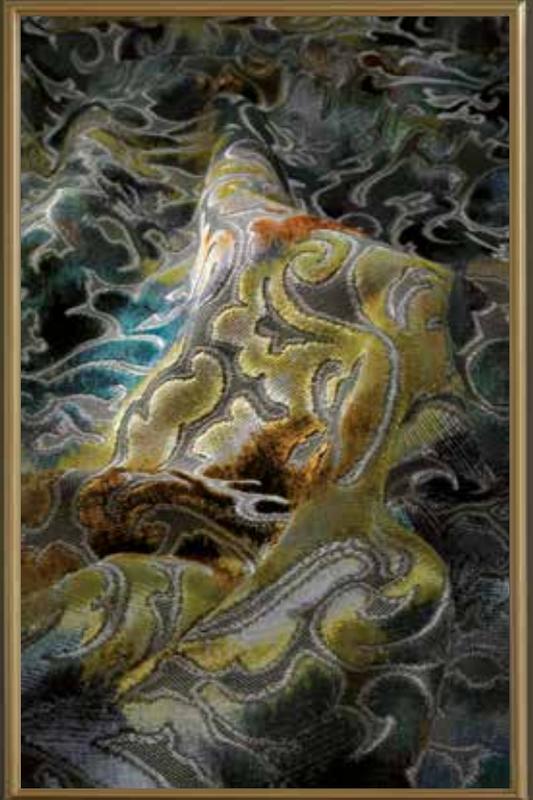


Nachwachsende Rohstoffe sind ein wichtiges Kaufkriterium.
Renewable raw materials are important purchasing criteria.

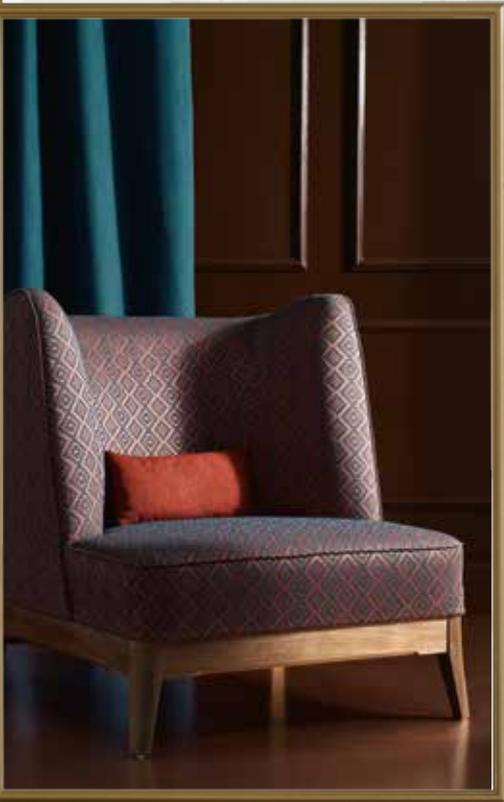


Der Look der Stadtvillen und Penthouses der Metropolen fürs Wohnzimmer. Ein geschmackvolles und stilsicheres Update für Sitzmöbel aller Art. Die Optik besticht durch den Mix von matt und schimmernd, die Qualität überzeugt im Alltag.

The city villa and penthouse look for your living room. A tasteful and stylish update for all kinds of seating furniture. The visual effects captivate with a mix of matt and shimmer and the quality proves itself in everyday life.



UPTOWN



APART

Hochwertige Klassik mit modernem Touch. Das Besondere dieser Kollektion: Das effektvolle Rautenmuster in 3D-Optik wird mit Bouclégarn auf die Stoffe gebracht.

High-quality classic with a modern touch. What makes this collection so special? The dramatic 3D-effect diamond pattern is applied to the fabrics with bouclé thread.



Home & Contract

Alcantara® im Hotel Adlon

Ästhetik, Funktionalität und Nachhaltigkeit suchen weltweit ihresgleichen: Das Hightech-Material Alcantara® besticht durch Wert, Optik, Haptik und Langlebigkeit. Darauf legte man auch im 5-Sterne-Hotel Adlon Kempinski in Berlin großen Wert. Aktuell werden rund 200 m² z.B. in den Junior Suiten und der Brandenburger Tor-Suite verarbeitet.

Alcantara® in the Hotel Adlon

Its aesthetics, functionality and sustainability are unequalled throughout the world: the high-tech fabric Alcantara® wins over customers with its value, visual effects, feel and longevity. These qualities are greatly valued at the 5-star hotel Adlon Kempinski in Berlin. Around 200 m² are being currently processed in junior suites and in the Brandenburg Gate suite.



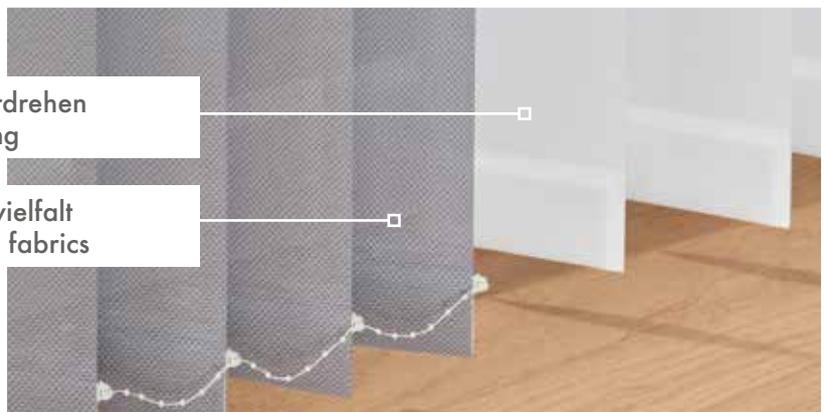
MODERN UND VIelfÄLTIG MODERN AND DIVERSE

Der neue Lamellen-Katalog für den Wohn- und Objektbereich

The new vertical blind catalogue for the living and contract areas

Kein Durchhängen, kein Verdrehen
No sagging, no twisting

Große Farb- und Materialvielfalt
Wide variety of colours and fabrics





Lamellen schaffen optimale Arbeitsbedingungen

Vertical blinds create perfect conditions for work



Neue Designs, trendige Farben und Digitaldruck

New designs, trendy colours and digital print

LAMELLENVORHÄNGE VERTICAL BLINDS

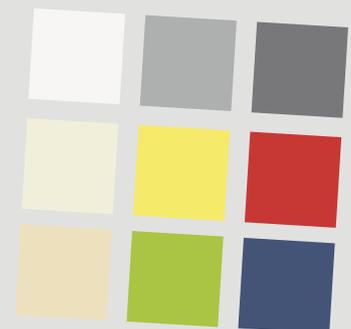
Effiziente Sicht-, Sonnen- und Blendschutzlösungen

Moderne Lamellenvorhänge sind praktisch und variabel. Sie wirken gerade in Geschäftsräumen edel, aufgeräumt und professionell. Im neuen Katalog finden Sie eine große Auswahl an Trendfarben und Dessins.

Efficient screening, sun protection and glare prevention solutions

Modern vertical blinds are practical and variable. They look classy, tidy and professional, especially in business premises. The new catalogue features a wide range of trend colours and designs.

Auszug aus der aktuellen Farbwelt
Extract from the latest colour world





METAMORPHOSIS



SAUM & VIEBAHN

Ihr Partner für

ALCANTARA®

MESSETERMINE 2016 • TRADE FAIR DATES 2016

27.01.-28.01.2016	Südbund Wohntage, Backnang
27.01.-30.01.2016	CASA, Salzburg
31.01.-02.02.2016	HEIMTEXSUISSE, Bern
02.03.2016	Interior Design Forum, Warschau
11.03.-14.03.2016	München - Stoffe - Frühling, München



Erfahren Sie mehr unter www.saum-und-viebahn.de/messen
Find out more at www.saum-und-viebahn.de/messen

Saum & Viebahn GmbH & Co. KG
E.-C.-Baumann-Str. 12 | 95326 Kulmbach | Germany
service@saum-und-viebahn.de | www.saum-und-viebahn.de

BESUCHEN SIE UNS
AUF DER MESSE!

-
VISIT US
AT THE TRADE FAIR!